



te”

T E R M A S T

Propuestas de Terminoloxía Asturiana

Terminoloxía
Educativa



Terminoloxía Educativa



Propuestas de Terminología Asturiana

Terminoloxía Educativa

Rodrigo Fernández Joglar

ACADEMIA DE LA LINGUA ASTURIANA
Uviéu, 2021

Col sofitu del Gobiernu del Principáu d'Asturies

© Rodrigo Fernández Joglar

© D'esta edición: Academia de la Llingua Asturiana

© Imaxen de portada: Creative Commons

Diseñu de la coleición: Monchi Pedreira

ISBN: 978-84-8168-586-2

D. LL.: AS 01846-2021

¿Qué ye TERMAST?

TERMAst ye'l centru encargáu de la coordinación xeneral de les xeres terminolóxicques venceyaes a la llingua asturiana y surde en xineru de 2009 per aciu del pautu robláu ente tres entidaes asturianas: el coleutivu Softastur, el Colexu d'Inxenieros n'Informática del Principáu d'Asturies y l'Academia de la Llingua Asturiana.

La idea cimera de TERMAst ye la elaboración de propuestas terminolóxicques d'aplicación a los nuevos usos de la llingua asturiana y la disponibilidá de consulta al traviés d'una estaya concreta dientro de la páxina web de l'Academia de la Llingua Asturiana.

A la escontra d'otros entamos y propuestas normativas de l'ALLA, TERMAst quier que seyan iniciatives individuales o grupales concretes les que dean a la conocencia pública la so particular propuesta de solución a los problemes terminolóxicos del asturianu nos estremaos contestos comunica-tivos: ámbitu científicu, de les nueves teunoloxíes, económicu, sociolóxicu, humanísticu... Estes propuestas tarán al algame de los usuarios de la llingua asturiana, de mou que sedrán éstos —xol so usu o refugu— los que dirán dando-yos calter de normalidá, de mou que llueu d'ello l'Academia pueda dir inxiriéndolos dientro de los sos calces normativos.

Darréu de lo anterior, TERMAst fai'l brinde a los especialistas de los distintos ámbitos del conocimiento pa que, dempués d'un estudiu fondu de les necesidades terminolóxicques del asturianu nun aspeutu concretu, faigan llegar a esti centru de coordinación xeneral les sos propuestas, na seguranza de que TERMAst, tres un rápidu procesu de revisión y, nel so casu, d'axuste, pueda espublizales al traviés de la canal online conseñada.

ACADEMIA DE LA LLINGUA ASTURIANA

A, a

abandonu escolar: Esllabón caberu na cadena del fracasu escolar, qu'implica'l cese indefiniu de l'asistencia escolar del alumnú. Cast.: *abandono escolar*.

abusu escolar: Práutica qu'implica un mal usu de la fuercia física o psíquica sobre daquién dientro d'una institución escolar. Cast.: *abuso escolar*.

acadigar: Usar práutiques rellacionaes coles teoríes conductistes, que consisten n'imponer a una persona una condición, una actividá o una situación desagradable como penalización por facer daqué considerao inapropiao o poco conveniente. Cast.: *castigar*.

acadigu: Aición y efeutu d'acadigar. Cast. *castigo*.

acreitación: Procesu d'evaluación esterna que tien como oxetivu garantizar l'algame d'un determináu nivel de calidá basándose nunos criterios y estándares definíos previamente. Cast.: *acreditación*.

acta: Escritu que recueye l'acuerdu o'l resultáu d'una xunta o d'unes eleiciones nuna institución educativa. Cast.: *acta*.

actividá: *xera*.

aculturación: Procesu sociocultural, deriváu del contautu ente dos cultures diferentes, qu'afeuta fundamente a los rasgos de la personalidá humana, lo qu'implica una adautación de carauterístiques propies de la otra cultura, como vezos, tradiciones, valores, ente otros. Cast.: *aculturación*.

adautación curricular: Midida de flexibilización del currículu, que tien como ámbitos tanto'l Proyeutu Educativu de Centru como la Programación d'Aula, col enfotu d'afayar el currículu oficial al contestu determináu del centru y del alumnáu. Cast.: *adaptación curricular*.

adiestramientu: Aición y efeutu d'adiestrar. Cast.: *adiestramiento*.

adiestrar: Deprender una destreza, habilidá o capacidá, facer amañosu en dalgo a daquién. Cast.: *adiestrar*.

adoctrinamientu: Aición y efeutu d'adoctrinar. Cast.: *adoctrinamiento*.

adoctrinar: Deprender a daquién una lleición, un conteníu, un dogma, una doctrina col envís d'inculca-y una creencia o una idega determinada. Cast.: *adoctrinar*.

adolescencia: Etapa de la socio-ontoxénesis posterior a la pubertá y anterior a la edá adulta, na que la persona sufre cambios biolóxicos, psicolóxicos y sociales. Cast.: *adolescencia*.

agresividá escolar: Forma intencional d'actuar o responder con un puxu o una fuercia descomanada nel ámbitu escolar, que pue provocar dañu en persones, n'oxetos.

Cast.: *agresividad escolar*.

aición formativa: Aición dirixida al llogru y desendolcu de competencies y cualificaciones profesionales, pudiendo estructurase n'estremaos módulos formativos con oxetivos, conteníos y duración propios. Les

aiciones formatives puen ser de modalidá presencial, a distancia o mistes. Cast.: *acción formativa*.

aición tutorial: Conxuntu d'aiciones educatives que contribuyen al desarrollu y a potenciar les capacidaes básiques de los alumnos, orientándolos p'algamar la maduración y autonomía y ayúdalos a tomar decisiones con vistes a opciones posteriores d'alcuerdu coles sos necesidaes, intereses y capacidaes. L'aición tutorial implica tamién llabores de comunicación y coordinación ente l'equipu de profesores qu'atiende al grupu d'aula, los escolinos, les families y el centru. Cast.: *acción tutorial*.

alministración educativa: Muérganu que dientro d'una demarcación territorial de xestión tien competencia educativa. Puen ser del Ministeriu d'Educación y Ciencia (MEC) nel ámbitu del Estáu, de les diferentes Comunidaes Autónomes o de les Autoridaes Municipales. Cast.: *administración educativa*.

altes capacidaes: Posesión d'un potencial intelectual mui eleváu. Cast.: *altas capacidades*.

alumnáu: Conxuntu d'alumnos, d'estudiantes. Cast. *alumnado*.

alumno, -a: Persona qu'aprende con un maestru, con un profesor. Cast. *alumno, -a*.

amaestrar: Deprender o instruyir a una persona, a un animal. Cast.: *amaestrar*.

ámbitu d'estudiu: Conxuntu d'elementos d'una disciplina determinada que puen ser investigaos dende un puntu de vista científicu. Cast.: *ámbito de estudio*.

analfabetismu: Númeru o porcentaxe de persones de 15 años o más que nun saben lleer nin escribir diferentes mensaxes. Cast.: *analfabetismo*. ||

analfabetismu funcional: Incapacidá d'una persona pa emplegar les sos capacidaes de lleetoescritura y cálculo en situaciones de la vida cotidiana. Cast.: *analfabetismo funcional*.

analfabetu: Persona que nun sabe lleer nin escribir. Cast.: *analfabeto*.

análisis de necesidaes: Fase d'un procesu d'investigación o d'evaluación dirixida a valorar la situación actual d'un colectivu, d'un muérganu, d'un programa, d'una persona, asina como posibles carencies y puntos a meyorar nos que trabayar llueu. Cast.: *análisis de necesidaes*.

andragoxía: Disciplina educativa que tien como oxetu de la so intervención a les persones adultes, abordando a los individuos dende una perspeutiva psicolóxica, social y biolóxica. Cast.: *andragogía*.

animación sociocultural: Aición intencional dirixida a tresformar les actitudes individuales y colectives per aciu de la práutica d'actividaes sociales, culturales y llúdiques qu'esixen participación. Cast.: *animación sociocultural*.

anomia: Conxuntu de dificultaes que tien una persona pa recordar nomes, seyan de persones, animales o coses previamente conocíos. || **2.** En Ciencies Sociales, falta de normes o incapacidá de la cadarma social pa ufrir a delles persones lo necesario p'algamar les metes de la sociedá. El términu, etimolóxicamente 'sin norma', emplégase en Socioloxía pa

referise a una desviación o ruptura de les normas sociales, (pero non de les lleis, que supondría un delitu). Cast.: *anomia*.

anovación educativa: Actitú y procesu de pescudamientu de nueves ideas, propuestas y aportaciones feches de manera coleutiva pa la solución de situaciones problemátiques de la práutica educativa, que trai con ello un cambiú nos contestos y na práutica institucional de la educación. Cast.: *innovación educativa*.

antropoloxía de la educación: Estaya de l'antropoloxía social que s'ocupa d'estudiar al ser humanu dende la perspeutiva de los aspeutos culturales rellacionaos col ámbitu de l'educación. Cast.: *antropología de la educación*.

apraxa: Trestornu motor deriváu d'una lesión cerebral, que consiste na dificultá o imposibilidá d'una persona pa facer movimientos intencionales dependíos. Cast.: *apraxia*.

aprender: *deprender*. Cast.: *aprender*.

aprendiz, -iza: Persona qu'entama a deprender conocimientos d'un arte, d'un oficiu. Cast.: *aprendiz*.

aprendizaxe: *deprendimientu*. Cast.: *aprendizaje*.

área curricular: Seleición de saberes, procedimientos y valores productu de l'actividá científicu-humanística y teunolóxica de la humanidá, que s'organicen a partir de la orientación d'exes didáutiques. Cast.: *área curricular*.

asesor, -ora: Persona que da sofitu profesional a otra persona, a un programa, en forma de conseyu, información, formación, recursos. Cast.: *asesor, -ora*.

asignatura: Materia, disciplina que forma parte d'un determináu plan d'estudios. Cast.: *asignatura*.

atención a la diversidá: Conxuntu d'aiciones educatives que, nun sentíu ampliu, intenten prevenir y dar respuesta a les necesidaes, temporales o permanentes, de tol alumnáu d'un centru educativu y, ente ellos, a los que piden una actuación específica derivada de factores personales o sociales venceyaos a situaciones de desventaya sociocultural, altes capacidaes, compensación llingüística, comunicación y llinguaxe o de discapacidá física, sensorial y trestornos graves de la personalidá, de la conducta o del espoxigue. Cast.: *atención a la diversidad*.

aula: Espaciu físicu dientro del que se pon clas. Cast.: *aula*. || **aula virtual:** Modalidá de deprendimientu a distancia que puede combinase o non cola docencia presencial y qu'ufierta una vía de comunicación direuta ente profesores y escolinos, amás d'una atención personalizada. Cast.: *aula virtual*.

autoevaluación: Procesu pel qu'una persona o una institución valora'l trabayu o l'actividá desendolcada por ella mesma, seya'l productu final o'l procesu siguíu p'algamalu. Cast.: *autoevaluación*.

autonomía universitaria: Condición pola que la Universidá caltién con independencia y llibertá d'afechu too aquello que constituye la so manera de ser esencial, característica y propia dientro del marcu normativu que correspuenda y en cumplimientu de los sos fines xenerales. Cast.: *autonomía universitaria*.

autoritarismu: Exerciciu impositivu del poder dende la falta d'alcuerdu, la irracionalidá y l'ausencia de fundamentos nes decisiones tomaes nes rrellaciones interpersonales. Cast.: *autoritarismo*.

autoxestión educativa: Modelu educativu enfotáu en que los axentes implicaos algamen, al traviés de la participación n'actividaes, les ferramientes necesaries pa llograr los sos oxetivos con autonomía de xestión. Cast.: *autogestión educativa*.

Axencia Nacional d'Evaluación de la Calidá y Educación (ANECA): Fundación de calter estatal que tien como oxetivu cimeru la contribución a la meyora de la calidá del sistema d'educación superior al traviés de la evaluación, certificación y acreditación d'enseñances, profesoraú y insstituciones. Cast.: *Agencia Nacional de Evaluación de la Calidá y Educación (ANECA)*.

B, b

bachiller, -era: Estudiante de bachilleratu. || **2.** Persona que tien el títulu de Bachilleratu. Cast.: *bachiller*.

bachilleratu: Estaya del sistema educativu non obligatoria, que permite algamar les enseñances universitaries y les de Ciclu Formativu de Grau Superior. Cast.: *bachillerato*.

beca d'estudios: Cuantía económica de calter variáu, que concede un estamentu públicu o priváu col envís de permitir al beneficiariu'l llogru d'un procesu formativu o d'una investigación. Cast.: *beca*.

bloque de conteníu: Estaya temática que s'estrema dientro d'un determináu campu del saber. Cast.: *bloque de contenido*.

C, c

- calidá educativa:** Coherencia ente los fines y los oxetivos educativos y la docencia. Cast.: *calidad educativa*.
- calificación:** Aición y efeutu de calificar. Cast.: *calificación*.
- calificar:** Dar una puntuación, un grau, un nivel a una persona o a una institución llueu de facer una valoración como resultáu d'un procesu d'evaluación. Cast.: *calificar*.
- campus:** Terrén d'una universidá onde s'asitien escueles, facultaes, otre instalaciones. Cast.: *campus*. || **campus virtual:** Conxuntu de procesos de comunicación ya intercambiu d'información, y la infraestructura que-yos da cobertura, llevaos a cabu al traviés del ordenaor per aciu d'una rede específicamente diseñada col envís d'optimizar l'enseñu a distancia asina como procesos d'investigación, xestión y alministración. Cast.: *campus virtual*.
- carga llectiva:** Númeru d'hores de clas que tien una determinada asignatura o materia. Cast.: *carga lectiva*.
- castigar:** *acadigar*. Cast.: *castigar*.
- castigu:** *acadigu*. Cast. *castigo*.
- centru d'interés:** Métopu pedagóxicu plantegáu por Olive Decroly consistente n'adaptar los temes d'estudiu d'aluerdu colos intereses de los neños en función de la edá, siguiendo tres fases de planificación: observación, asociación y espresión. Cast.: *centro de interés*.
- centru educativu:** Institución onde se desendolquen procesos y actividaes de formación cualesquiera que tean dientro d'un contestu educativu. Cast.: *centro educativo*.
- certificación:** Aición y efeutu de certificar. Cast.: *certificación*.
- certificar:** Manifestar una entidá idependiente qu'una organización, un productu, un procesu o un serviciu cumple los requisitos definíos nunes normes o especificaciones téuniques. Cast.: *certificar*.
- ciclu formativu:** *formación profesional*. Cast.: *ciclo formativo*.
- clas:** *aula*. || **2.** Grupu d'escolinos o d'estudiantes que reciben instrucción al mesmu tiempu nel mesmu espaciu físicu. || **3.** Tiempu de duración d'una sesión llectiva. Cast.: *clase*.
- clima escolar:** Conxuntu de carauterístiques psicosociales d'un centru educativu determinaes por tolos aspeutos estructurales, personales y funcionales que, inxeríos nun procesu dinámicu específicu, dan un determináu estilu a la institución qu'inflúi al empar nos procesos y productos educativos. Cast.: *clima escolar*.
- coeducación:** Educación integral d'homes y muyeres nuna mesma institución. Surde como antítesis de la educación segregada. Cast.: *coeducación*.
- coevaluación:** Procesu de valoración del trabayu d'un determináu estudiante desarrolláu polos sos propios compañeros. Cast.: *coevaluación*.

colexu: *escuela*. || **2.** Institución qu'énxerta a persones del mesmu oficiu o profesión. Cast.: *colegio*. || **Colexu Mayor:** Institución propia de la universidá qu'ufierta agospiu y actividaes académiques, culturales, relixoses o deportives. Cast.: *Colegio Mayor*.

Comisión de Coordinación Pedagóxica: Muérganu de coordinación didáctica que s'ocupa de xeres como la d'afitar pautes pa la elaboración de los Proyeutos Curriculares, asina como de coordinar el desendolcu, cumplimientu y posterior evaluación de los mesmos. Cast.: *Comisión de Coordinación Pedagóxica*.

competencia: Capacidá d'integrar y poner en práutica los distintos conocimientos, habilidaes y valores nos diferentes ámbitos de la vida cotidiana y llaboral. Cast.: *competencia*. || **competencia cultural y artística:** Capacidá de comprensión, espresión y valoración crítica de les destremaes espresiones manifestaciones culturales y artístiques. Cast.: *competencia cultural y artística*. || **competencia en comunicación llingüística:** Capacidá d'emplegar la llingua propia n'estremaes situaciones comunicatives, asina como ferramienta d'espresión oral y escrita, de deprendimientu y socialización, usando un llinguax non discriminatoriu y respetuosu pa cola diversidá. No que cinca a les llingües foranes, entiéndese como l'algame de competencias básiques na comprensión, espresión y contestu comunicativu tanto oral como escritu. Cast.: *competencia en comunicación llingüística*. || **competencia matemática:** capacidá d'emplegar los números y les sos operaciones básiques, amás d'algamar un razonamientu matemáticu que permita tanto resolver problemes de la vida cotidiana y llaboral como interpretar informaciones. Cast.: *competencia matemática*.

comprender: Percibir el significáu o'l sentíu de les coses, les causes d'una aición. Cast.: *comprender*.

comprensión: Aición y efeutu de comprender. Cast.: *comprensión*. || **comprensión llectora:** Capacidá d'entender un testu escritu. Cast.: *comprensión llectora*. || **comprensión oral:** Capacidá d'entender un mensaxe comunicativu tresmitíu de forma oral. Cast.: *comprensión oral*.

comunicación: procesu al traviés del cual se tresmite información d'una entidá a otra. Cast.: *comunicación*.

comunidá educativa: Conxuntu de persones que formen parte, influyen y son afeutaes pol ámbitu educativu. Cast.: *comunidad educativa*.

concreción curricular: Grau de descentralización del currículu que permite adautar ésti al so contestu real d'aplicación. Cast.: *concreción curricular*.

condicionamientu: procesu de deprendimientu per aciu del cual un organismu establez una asociación ente un estímulu condicionáu (EC) y un estímulu incondicionáu (EI), siendo quien l'EC a xenerar una respuesta condicionada (RC). Cast.: *condicionamiento*.

conflictu cognitivu: Fenómenu psicolóxicu de contraste, xeneráu pola desigua ente les preconceiciones y significaos previos d'un escolín no que cinca

a un fechu, conceutu o procedimientu determináu y los nuevos significaos que se-y planteguen nel procesu d'enseñanza-deprendimientu. Cast.: *conflicto cognitivo*.

conservatoriu: Centru educativu nel que s'imparten enseñances artístiques, xeneralmente musicales, aunque tamién puede impartise danza y declamación. Cast.: *conservatorio*.

conseyu: Muérganu formáu por un conxuntu de persones encargaes de l'alministración, la direición y l'asesoramientu d'una institución, d'una empresa. || **Conseyu Escolar:** Muérganu de participación de los estremaos sectores de la comunidá educativa (escolinos, families, profesoráu, conceyu, equipu direutivu, personal d'alministración...) nel gobiernu de los centros escolares. Cast.: *Consejo Escolar*.

constructivismu: Corriente didáctica basada pa los sos postulaos na teoría de conocimientu constructivista. Enfótase n'ufiertar al escolín ferramientes pa ser quien a desendolcar los sos propios procedimientos de resolución de problemes, modificando les sos ideas y xenerando conocimientu. Cast.: *constructivismo*.

convalidación: Procesu académicu alministrativu que, a solicitú del estudiante, incorpora nel so espediente académicu una o más asignatures que se consideren equivalentes en conteníu y carga llectiva a otres yá superaes por esi estudiante n'otros estudios universitarios oficiales o nos mesmos, tratándose d'enseñances ayenes. Denómase tamién *reconocimientu de creitos*. Cast.: *convalidación*.

converxencia: Adopción voluntaria de les polítiques necesaries p'algamar un oxetivu común. La converxencia nes estructures de los estremaos sistemas educativos ye ún de los oxetivos del Plan Boloña, asina como l'harmonización de la educación superior col envís d'algamar una mayor movilidad formativa y llaboral a nivel européu. Cast.: *convergencia*.

convocatoria: Caún de los llamamientos o esámenes finales que se faen a lo llargo d'un cursu universitariu. Cada estudiante dispón d'un máximu de 6 convocatories que s'estrinquen cuando ésti se presenta efeutivamente a esame. Cast.: *convocatoria*.

coordinación docente: Aición d'intercambiar esperiencies, enfoques o programes pente aquellos profesores o maestros que comparten el mesmu grupu d'alumnos y la mesma institución, trátase d'aspectos curriculares o pedagóxicos o activadaes de calter más xeneral. Cast.: *coordinación docente*.

creitu: Cuantía económica solicitada a una entidá bancaria col oxetivu de financiar unos estudios universitarios. || **2.** Unidá de valoración de les asignatures universitarias, tradicionalmente equival a 10 hores de docencia. Cast.: *crédito*. || **creitu ECTS:** Unidá de valoración de les enseñances universitarias qu'engloba les clases tanto teóriques como

práutiques, les hores de trabayu autónomu y les d'estudiu. Cada ECTS equival a ente 25-30 hores. Cast.: *crédito ECTS*.

cuestionariu: Instrumentu de recoyida de información consistente nun conxuntu de preguntes que tienen que tar redautaes de forma coherente, y organizaes, secuenciaes y estructuraes d'alcuertu con una determinada planificación col enfotu de que les sos respuestes ufierten tola información necesaria. Cast.: *cuestionario*.

cultura escolar: Conxuntu de patrones de significáu, tresmitíos hestóricamente, qu'inclúin normes, valores, creyencies y tradiciones d'una comunidá escolar y que condicionen enforma la manera de pensar y actuar de les persones que pertenecen a ella. Cast.: *cultura escolar*.

currículu: Conxuntu de los estudios concretos qu'un escolín o estudiante tien de superar nel marcu d'un plan d'estudios. Cast.: *currículo, curriculum*. ||

currículu oculto: Conxuntu de lleiciones o deprendimientos incorporaos polos escolinos o estudiantes aunque nun figuren nel currículu oficial. Dependiendo de les circunstances y de les persones en contautu colos estudiantes, esos conteníos puen o non ser enseñados con intencion manifiesta. Cast.: *currículo oculto*. ||

currículu prescriptivu: Conxuntu de disposiciones de l'alministración educativa qu'establecen los programes oficiales de calter obligatoriu. Cast.: *currículo prescriptivo*. ||

currículu tresversal: Conxuntu de conteníos que percuerre la totalidá d'árees de conocimientu que componen un currículu y que son abordaos dende les estremaes perspeutives de los diferentes ámbitos disciplinares. Cast.: *currículo transversal*.

Cursu: Nivel de los que conformen un conxuntu regláu d'estudios. || 2. Conxuntu d'alumnos d'un determináu nivel d'estudios. Cast.: *curso*. ||

cursu académicu: Períodu regular de tiempu atrocáu pa desendolcar llabores escolares o académiques nun centru d'enseñanza. Cast.: *curso académico*. ||

cursu de branu: Xera académica que les universidaes desendolquen en períodu estival y fuera, por un regular, de los recintos universitarios davezu. Cast.: *curso de verano*.

D, d

- decanatu:** Equipu direutivu encargáu de dirixir una facultá. Cast.: *decanato*.
- decanu, -a:** Cargu académicu que pertien la direición y representación d'una facultá. Cast.: *decano*.
- deculturación:** Perda d'elementos y señes identitaries de la cultura propia. Cast.: *deculturación*.
- delegáu, -ada:** Persona encargada de representar los intereses d'un colectivu o un grupu de persones dientro d'una institución, d'un centru educativu. Cast.: *delegado, -ada*.
- departamentu:** Unidá de docencia ya investigación encargada de coordinar les enseñances d'una o varies estayes de conocimientu, con presencia nunu o más centros universitarios acordies cola programación docente que correspuenda. Cast.: *departamento*. || **Departamentu d'Orientación:** Muérganu de coordinación didáctica propiu de los institutos d'Educación Secundaria, encargáu d'elaborar les propuestes de la organización de la orientación educativa y el Plan d'Aición Tutorial; de coordinar el desarrollu de los procesos d'orientación; de colaborar colos profesores na prevención y detección de los problemes de aprendizamientu y d'asesorar a la Comisión de Coordinación Pedagóxica nos aspectos psicopedagóxicos d'aula. Fórmenlu los profesores del ámbitu socio-llingüísticu y científicotecnolóxicu y al menos ún d'ellos pertenez a les especialidaes de pedagogía o de psicología. Cast.: *Departamento de Orientación*. || **Departamentu Didácticu:** Muérganu de coordinación didáctica propiu de los institutos d'Educación Secundaria encargáu d'organizar y desenvolver les enseñances propies de les estayes, materies o módulos del currículu. Fórmenlu los profesores qu'imparten la enseñanza d'eses materies. Cast.: *Departamento Didáctico*.
- dependencia:** Estáu de calter permanente nel que s'atopen les persones que, por causes derivaes de la edá, la enfermedá o la discapacidá y venceyaes a la perda d' autonomía física, mental, intelectual o sensorial, necesiten l'atención d'otra o otres persones o ayudes importantes pa desendolcar actividaes básiques de la vida diaria o, nel casu de les persones con discapacidá intelectual o enfermedá mental, d'otros encontos pa la so autonomía personal. Cast.: *dependencia*.
- deprender:** Dar conocimientu de dalgo a daquién. || **2.** Agarrar conocimientu de daqué ún mesmu. Cast.: 1. *enseñar*. 2. *aprender* || **deprender a deprender:** Principiu d'intervención educativa que consiste n'entamar una serie de midíes empobinaes a que l'escolín desendolque habilidaes y estratexes que faciliten aprendizamientos autónomos. Cast.: *aprender a aprender*.
- deprendimientu:** Aición y efeutu de deprender. Cast.: *aprendizaje*. || **comunidá de aprendizamientu:** Grup u de persones inxeríes nun mesmu entornu,

presencial o virtual, que tienen un interés común de deprendimiento con estrechos objetivos ya intereses particulares. Cast. *comunidad de aprendizaje*. || **deprendimiento cooperativo:** Enfoque de enseñanza enfocado en emplear al máximo actividades que sea necesario el trabajo cooperativo de los escolares o estudiantes dentro de un contexto de enseñanza-deprendimiento. Cast. *aprendizaje cooperativo*. || **deprendimiento dialógico:** Enfoque de enseñanza afincado en el diálogo igualitario, en el que diferentes personas dan argumentos basados en pretensiones de validez y no de autoridad. Este deprendimiento puede darse en cualesquier situación del ámbito educativo y supone un potencial importante de transformación social. Cast. *aprendizaje dialógico*. || **deprendimiento mecánico:** Memorización de una información, técnica o destreza sin necesidad de entender el significado, proceso o sus implicaciones y consecuencias. Cast. *aprendizaje mecánico*. || **deprendimiento en red:** Entorno de deprendimiento virtual organizado y administrado por un centro de enseñanza y dirigido a que cualesquier persona interesada en aprender o enseñar pueda pertenecer a él y acceder a los recursos compartidos. Cast. *aprendizaje en red*. || **deprendimiento significativo:** Tipología de deprendimiento caracterizada por la incorporación efectiva en la estructura mental y motivacional del estudiante de los nuevos contenidos, que pasan a formar parte de la memoria comprensiva. Cast. *aprendizaje significativo*.

desdoblamiento curricular: Puesta en marcha del Diseño Curricular Prescriptivo incorporando las aportaciones y adecuaciones precisas para la contextualización en una realidad social y escolar determinadas. Cast.: *desarrollo curricular*.

deserción escolar: Abandono de sus funciones, de sus obligaciones por parte de un alumno, de un profesor de un centro educativo. Cast.: *deserción escolar*.

desescolarización: Práctica educativa que implica el deprendimiento fuera de instituciones escolares al considerarse éstas como acuartadores de las inquietudes innatas que muestra el niño por aprender. Cast.: *desescolarización*.

diagnóstico educativo (~ diagnóstico pedagógico): Actividad científica, teórico-técnica, insertada en el proceso de enseñanza-deprendimiento, que consiste en un proceso de indagación científica, apoyado en una base epistemológica empobinada al conocimiento y valoración de cualesquier hecho educativo con el fin de tomar una decisión para la mejora del proceso de enseñanza-deprendimiento. Puede incluir actividades de detección, medición, estimación-valoración y evaluación. Cast.: *diagnóstico educativo (~ diagnóstico pedagógico)*. || **prueba diagnóstica:** Evaluación general de rendimiento escolar (competencias básicas) en determinados niveles obligatorios prescrita por la Administración para identificar ámbitos de mejora.

didáctica: Disciplina científico-pedagógica que tien por oxetivu diseñar y fundamentar los procesos d'enseñanza-deprendimientu. Cast.: *didáctica*.

dificultaes del deprendimientu (DDD): Grupu heteroxéneu d'alteraciones que se manifisten en dificultaes nel algame y emplegu d'habildaes d'escucha, fala, llectura, escritura, razonamientu o habildaes matemátiques. Cast.: *dificultades del aprendizaje (DDA)*.

diglosia: Situación de convivencia de dos llingües nun mesmu país, nun mesmu territoriu, onde ún de los idiomes tien un estatus de prestixu frente al otru, que queda arrexexáu nun planu social inferior. Cast.: *diglosia*.

dinámica grupal: Conxuntu de conocimientos teóricos y de ferramientes que permiten conocer a un grupu, la forma de trabayar con él, aumentar la so productividá y afitar les rrellaciones internes y la satisfacción de los sos componentes. Cast.: *dinámica grupal*.

direutor, -ora: Persona que tien la direición d' un centru educativu. Cast.: *director, -ora*.

disartria: Alteración del llinguax producida por una lesión cerebral asociada a los componentes fonolóxicos del mesmu, ye a dicise, cola realización de los soníos. Cast.: *disartria*.

discalculia: Trestornu del deprendimientu que consiste nuna dificultá pa facer cálculos matemáticos. Cast.: *discalculia*.

discapacidá: Perda de la capacidá funcional secundaria, con déficit nun muérganu o función, que trai como consecuencia una minusvalía nel funcionamientu intelectual y na capacidá p'afrontar les demandes cotidianes de la vida. Cast.: *discapacidad*.

disciplina: Capacidá d'empobinar los esfuerzos al algame d'un fin. || **2.** Conxuntu de normes qu'igüen y organicen el comportamientu y la conducta humanos. Cast.: *disciplina*. || **disciplina científica:** Estaya d'una determinada ciencia. Cast.: *disciplina científica*. || **disciplina escolar:** Conxuntu de regulaciones feches nun centru escolar pa caltener l'orde garantizando la viabilidá del procesu d'enseñanza-deprendimientu. Cast.: *disciplina escolar*.

discriminación: Aición y efeutu de discriminar. Cast.: *discriminación*. ||

discriminación positiva: Aición dirixida a desanicar les práutiques discriminatories contra de sectores hestóricamente xebraos, como puen ser les muyeres, les minoríes étniques. Cast.: *discriminación positiva*.

discriminar: Separar o xebiar grupos de persones acordies con un criteriu determináu, pudiendo atentar contra la igualdá d'oportunidaes. Cast.: *discriminar*.

Diseño Curricular Base (DCB): Conxuntu de publicaciones pa les etapes infantil, primaria y secundaria que'l Ministeriu d'Educación y Ciencia unvía a los centros pa difundir la filosofía y principios de les reformes

educatives asina como los elementos básicos del currículu pa cada etapa educativa. Cast.: *Diseño Curricular Base (DCB)*.

diseño curricular prescriptivu: *currículu prescriptivu*. Cast.: *Diseño Curricular Prescriptivo*.

disfasia: Trestornu del llinguax qu'impide el desendolcu normal de la espresión y la comprensión de conceutos ya idees. Cast.: *disfasia*.

disglosia: Trestornu de l'articulación por causes orgániques qu'implica un camudamientu del timbre de voz por modificación de les cavidaes de resonancia. Cast.: *disglosia*.

disgrafía: Alteración motora d'orixe neurolóxicu qu'impide que la persona faga una bona lletra pola dificultá de controlar el ritmu y ordenamientu de la escritura.

Cast.: *disgrafía*.

dislalia: Trestornu na articulación de soníos provocáu por alteraciones nel Sistema Nerviosu Central y músculos rellacionaos cola articulación. Cast.: *dislalia*.

dislexa: Trestornu na llectura qu'impide la so correuta comprensión. Cast.: *dislexia*.

disortografía: Trestornu del llinguax que consiste nun conxuntu d'errores de la escritura qu'afeuten a la pallabra y non al so trazáu o grafía. Cast.: *disortografía*.

dispraxa: Debilidad motora xeneralizada o venceyada a certes habilidaes. Si se da nel área buco-linguo-facial pue producir trestornos del llinguax. Cast.: *dispraxia*.

diversidá: Variedá de persones, de cultures, de llingües, de coses diferentes ente sí. Cast.: *diversidad*.

diversificación curricular: Vía extraordinaria d'atención a la diversidá n'educación secundaria, que permite que determinaos alumnos, dempués de la pertinente evaluación psicopedagóxica, puedan siguir un currículu adautáu nel segundu ciclu d'esa etapa. Cast.: *diversificación curricular*.

docencia: Aición per aciú de la qu'un enseñante tresmite unos conocimientos a ún o más escolinos o estudiantes. Cast.: *docencia*.

docente: Persona qu'exerce la docencia. Cast.: *docente*.

doctor, -ora: Persona que llogró'l grau académicu universitariu de mayor altor, aquél que conformen los estudios universitarios de tercer ciclu. Cast.: *doctor, -ora*.

doctorandu, -a: Persona que ta faciendo'l doctoráu. Cast.: *doctorando, -a*.

doctoráu: Conxuntu d'estudios pelos que s'algama'l grau académicu universitariu de mayor altor. || **2.** Grau de doctor. Cast.: *doctorado*.

E, e

e-learning: *entornu virtual de deprendimientu.*

ecolalia: Tendencia a repetir les pallabres sentíes por cuenta de la incapacidá d'atalantar les instrucciones verbales. Cast.: *ecolalia*.

educabilidad: Capacidá que tien cada persona pa integrar nuevos conocimientos nel orde social, que-y permitan un meyor desendolcu y meyora tanto n'ámbitos individuales como coleutivos. Cast.: *educabilidad*.

educación: procesu multidirecional per aciu del cual les nueves xeneraciones asimilen y deprienden conocimientos, normes de conducta, maneres de ser y de ver el mundu, creando amás otros nuevos. Cast.: *educación*. ||

educación cívica: Estaya pedagógica que trabaya les rrellaciones sociales, tresmitiendo les regles de convivencia democrática y ciudadana dende una perspeutiva crítica y enfotándose en fomentar les aptitúes de colaboración y participación n'actividaes cíviques. Cast.: *educación cívica*. ||

educación comparada: Estaya pedagógica que tien como finxu descubrir, conocer, explicar y comparar les carauterístiques de los sistemas educativos nos diferentes países del mundu. Cast.: *educación comparada*. ||

educación compensatoria: Conxuntu de programes educativos dirixíos a garantizar l'accesu, la permanencia y la promoción nes etapes obligatories del sistema educativu del alumnáu en situación de desventaxa social, por cuenta razones étniques o socioeconómiques, col envís de garantizar el principiu d'igualdá d'oportunidaes n'educación. Cast.: *educación compensatoria*. ||

educación comprensiva: Conceición del procesu d'enseñanza-deprendimientu que trata d'ufiertar a tolos alumnos d'una determinada edá un bon nucleu de conteníos comunes, pa evitar asina la segregación o separtación tempranes de los escolinos que pudieren ser irreversibles más alantre. Cast.: *educación comprensiva*. ||

educación d'adultos: Estaya de formación afitada na educación permanente, qu'abre una vía pa que cualesquier persona pueda, independientemente de la so edá, acceder al sistema educativu pa satisfacer les sos necesidaes educatives. Cast.: *educación de adultos*. ||

educación en valores: *educación cívica*. Cast.: *educación en valores*. ||

educación especial: Estaya de la educación que s'ocupa d'atender a aquellos escolinos con necesidaes educatives especiales. Compriente toles actividaes dirixíes a compensar estes necesidaes. Cast.: *educación especial*. ||

educación física: Estaya pedagógica que centra la so intervención nel movimientu corporal pa estructurar primero y desendolcar dempués, de forma integral y armónica, les capacidaes físiques, afeutives y cognitives de la persona, cola finalidá d'ameyorar la calidá de la participación humana nos distintos ámbitos de la vida, familiar, social y productiva. Cast.: *educación física*. ||

educación formal: Estaya de la educación de calter intencional, planificáu y reguláu

qu'abarca tola ufierta educativa asitiada dientro de la escolarización obligatoria, dende la educación infantil a la secundaria, con unes enseñances concretaes dientro d'un currículu oficial y nun horariu y calendariu definíos. Cast.: *educación formal*. || **educación inclusiva:** Conceición d'educación que se sofita na aceutación de la diversidá en términos de normalidá, valorando de mou esplicitu la existencia d'esa diversidá. Cast. *educación inclusiva*. || **educación infantil:** Primer nivel educativu del sistema español, gratuitu y non obligatoriu, formáu por un primer ciclu de 0 a 3 años, impartíu nes escueles infantiles, y un segundu ciclu de 3 a 6 años, impartíu nun centru d'educación infantil o d'educación infantil y primaria. Cast.: *educación infantil*. || **educación informal:** Estaya de la educación qu'implica un procesu de deprendimientu continuu y espontaneu, que tien llugar fuera del ámbitu de la educación formal y non formal, en situaciones cotidianes de contautu social. Cast.: *educación informal*. || **educación intercultural:** Estaya de la educación que pon enfotu na concienciación de los escolinos na interaición respetuosa ente cultures. Cast. *educación intercultural*. || **educación nel ámbitu rural:** Estaya pedagóxica que trabaya na conocencia del desendolcu de l'aición educativa en contestos rurales, col envís d'ufiertar propuestes que meyoren l'adautación contestual del sistema educativu a eses situaciones, pa poder ufrir asina un serviciu non discriminatoriu nin de calidá inferior con respeto a un contestu más urbanu. Cast.: *educación en el ámbito rural*. || **educación non formal:** Estaya de la educación qu'abarca a toes aquelles instituciones, ámbitos y actividaes educatives que, ensin ser escolares, creáronse pa satisfacer unos oxetivos determinaos. Cast.: *educación no formal*. || **Educación pa la Ciudadanía y los Derechos Humanos (EpC):** Xera diseñada pal tercer ciclu de la Educación Primaria y pa la Educación Secundaria d'aluerdu cola LOE, que tien como oxetivu la enseñanza de los valores democráticos y constitucionales. Cast. *Educación para la Ciudadanía y los Derechos Humanos (EpC)*. Ver t. *educación cívica*. || **Educación pa la Paz:** procesu educativu continuu y permanente qu'al traviés de l'aplicación de métodos problematizantes nagua por desendolcar un tipu nuevu de cultura, la cultura de la paz, qu'ayude a les persones a descubrir críticamente la realidá, desigual, violenta, complexa y conflictiva pa poder asitiase énte ella y actuar darréu. Cast. *Educación para la Paz*. || **Educación pal Desarrollu:** procesu educativu empobináu a xenerar conciencia crítica sobre la realidá mundial y a ufrir ferramientes pa la participación y tresformación social, sobre manera en tolo referío a aiciones de xusticia y solidaridá. Cast.: *Educación para el Desarrollo*. || **educación permanente:** Corriente educativa que tien como oxetivu llevar la educación a tolos niveles de la vida del ser humanu, pa qu'a cualesquier persona-y seya posible tanto recibila como llevala a cabu.

Nun tien que tracamundiase cola educación d'adultos, porque ésti ye un términu de calter más específicu. Cast.: *educación permanente*. || **educación plástica:** Estaya educativa que tien como oxetivu desendolcar el potencial creativu, afeutivu y sensible de les persones. Cast.: *educación plástica*. || **Educación Primaria:** Etapa educativa obligatoria, que se cursa enantes de la Educación Secundaria Obligatoria (ESO) y qu'afita una correuta alfabetización deprendiendo a lleer, escribir, cálculo de nivel básicu y cultura xeneral. Cast.: *Educación Primaria*. || **educación pública:** Sistema educativu nacional d'un país, que compriende polo xeneral la planificación, supervisión y execución direuta de planes d'estudiu y educación escolarizada nos distintos niveles académicos, siendo los principales los obligatorios, aunque ensin escluyir por ello a los superiores non obligatorios. Cast.: *educación pública*. || **educación concertada:** Vía educativa que se sofita con fondos públicos pero de titularidá y xestión privada. Cast.: *educación concertada*. || **educación privada:** Vía educativa qu'ufierta servicios educativos financiaos al traviés de cuotes establecés polos propios centros que la imparten. Cast.: *educación privada*. || **Educación Secundaria Obligatoria (ESO):** Etapa educativa obligatoria, que se cursa dempués de la Educación Primaria y enantes del Bachilleratu y que tien calter terminal pa dellos estudiantes, al ser la cabera etapa educativa obligatoria, y calter propedéuticu pa otros, porque permite l'accesu a niveles superiores. Cast.: *Educación Secundaria Obligatoria (ESO)*. || **educación sexual:** Conxuntu de deprendimientos que permiten el bon desendolcu de la identidá y de les capacidaes sexuales y la so coordinación coles otre facultaes p'algamar una bona interrellación coles demás persones, llogrando niveles altos d'espontaneidá y comunicación, asina como de respetu y estima. Cast.: *educación sexual*. || **educación segregada:** Modalidá educativa que separa a los escolinos según el so sexu. Cast.: *educación segregada*.

eficacia: Capacidá d'algamar un efeutu, un oxetivu pol que se nagua, llueu d'una intervención, d'una aición educativa. Cast.: *eficacia*.

eficiencia: Rellación que s'afita ente'l grau de llogru de resultaos d'un programa y los recursos que s'invierten nel mesmu. Cast.: *eficiencia*.

empatía: Capacidá d'una persona pa ponese nel llugar d'otra y actuar darréu d'ello. Cast.: *empatía*.

empíricu: Conocimientu o afirmación que se sofita na esperiencia. Cast.: *empírico*.

empirismu: Teoría filosófica que sorraya'l valir de la esperiencia, vanceyada a la perceición sensorial, na formación del conocimientu. Cast.: *empirismo*.

empleabilidad: Posibilidaes que tien un determináu coletivu, una persona p'atopar trabayu. Cast.: *empleabilidad*.

enciclopedia: Obra que recueye ordenadamente les distintes materies del conocimientu humanu o d'una ciencia sola. Cast.: *enciclopedia*.

enseñances artístiques: Estaya pedagóxica enfotada n'ufiertar al alumnáu una formación artística de calidá, garantizando la cualificación de los futuros profesionales de la música, la danza, l'arte dramáticu, les artes plástiques ya'l diseñu. Estrémense: enseñances elementales de música y danza, enseñances artístiques profesionales y enseñances artístiques superiores. Cast.: *enseñanzas artísticas*.

enseñances mínimes: Aspectos básicos del currículu, que dan seguridad d'una formación compartida a tolos escolinos d'un estáu determináu. Cast.: *enseñanzas mínimas*.

enseñanza (~ enseñu): *deprendimientu*. || **2.** Aición o efeutu d'enseñar. || **3.** Sistema o manera d'enseñar. || **4.** Conxuntu d'idees, de maneres de portase que s'enseñen. Cast.: *enseñanza*. || **procesu d'enseñanza-deprendimientu:** Enfoque o perspeutiva que considera la enseñanza ya'l deprendimientu como un conxuntu de fases socesives, empobinaes a desendolcar hábitos, actitúes, aptitúes y conocimientos na persona más que como resultáu o productu. Cast.: *proceso de enseñanza-aprendizaje*. || **enseñanza llaica:** sistema d'enseñanza que nun contempla dientro del so sistema les enseñances relixoses. Cast.: *enseñanza laica*. || **enseñanza relixosa:** modalidá educativa fundamentada na base d'una determinada doctrina relixosa. Cast.: *enseñanza relixiosa*.

enseñar: *deprender*. Cast.: *enseñar*.

enseñu: *enseñanza*. Cast.: *enseñanza*.

entornu virtual de deprendimientu (~ e-learning): Espaciu o comunidá virtual organizada col envís de deprender. Cast.: *entorno virtual de aprendizaje*.

epistemoloxía: Teoría del conocimientu qu'estudia les circunstancies históriques, sociolóxicques y psicolóxicques que lleven al algame del conocimientu científicu, al igual que los criterios pelos qu'esti se xustifica o se desancia. Cast.: *epistemología*.

equidá educativa: Ufierta igualitaria de posibilidaes educatives pa tolos miembros d'una sociedá. Cast.: *equidad educativa*.

equipu: Conxuntu organizáu de persones que s'axunten pa facer daqué. Cast.: *equipo*. || **equipu de ciclu:** Muérganu de coordinación didáctica nes etapes d'Educación Infantil y Educación Primaria qu'aconceya a tolos maestros con docencia nes etapes, col envís d'organizar y desendolcar les enseñances propies del ciclu. Cast.: *equipo de ciclo*. || **equipu docente:** Unidá organizativa de profesoraú. Cast.: *equipo docente*. || **equipu de gobiernu:** Conxuntu organizáu de persones que desempeñen el llabor de direición d'un centru educativu. Cast.: *equipo de gobiernu*. || **equipu multidisciplinar (~ equipu interdisciplinar):** Conxuntu organizáu de persones con distinta formación académica y esperiencia profesional que trabayen en conxuntu, durante un períodu de tiempu determináu, con un oxetivu común. Cast.: *equipo multidisciplinar (~ equipo interdisciplinar)*.

esame (~ **exame**): Xera d'evaluación oral o escrita que tien como oxetivu final la valoración de los conocimientos, aptitúes, opiniones o habilidaes qu'amuesa una persona con respeto a una estaya del saber, d'una situación. Cast.: *examen*.

esclusión: Aición y efeutu d'escluyir. Cast.: *exclusión*.

escluyir: Marxinar, xebrar de manera voluntaria o involuntaria a una estaya de la población. Cast.: *excluir*.

escolín, -ina: Neñu que va a la escuela na estaya de la Educación Primaria. || **2.** Discípulu d'un maestru. Cast.: *alumno, -a*.

escritura: Téunica o arte d'escribir. Cast.: *escritura*.

escuela: Centru d'enseñanza. || **2.** Centru d'enseñanza primaria. || **3.** Enseñanza, conxuntu d'idees que s'enseñen, que s'aprienden. || **4.** Conxuntu d'idees y de discípulos que siguen una corriente de pensamientu, una corriente artística. Cast.: *escuela*. || **escuela abierta**: Conceición de la institución escolar entendida ésta como una organización del conocimientu abierta al contestu y a la comunidá educativa, xenerando estratexes pal diseñu y potenciación d'ambientes d'aprendizaxe anovadores qu'afiten vínculos ente la comunidá educativa y el conocimientu social. Cast.: *escuela abierta*. || **escuela concertada**: Institución escolar de titularidá y xestión privada, caltenida pol Estáu al traviés de fondos públicos. Cast.: *escuela concertada*. || **escuela de música**: Institución educativa pa neños, mozos y adultos qu'ufre al estudiante enseñances instrumentales, vocales y teóriques y la preparación de base que permita l'accesu a estudios profesionales de música. Cast.: *escuela de música*. || **escuela inclusiva**: Institución escolar na que tolos escolinos reciben una educación adautada a les sos necesidaes. Cast.: *escuela inclusiva*. || **escuela infantil**: Institución escolar qu'acueye neños y neñes d'ente 0 y 3 años. Cast.: *escuela infantil*. || **escuela lláica**: Institución escolar dentro de la cual nun s'imparten enseñances relixoses de nengún tipu. Cast.: *escuela lláica*. || **escuela non direutiva**: Corriente pedagóxica basada nun dependimientu non autoritariu, onde la persona desarrolle les sos aptitúes llibremente. Cast.: *escuela no directiva*. || **Escuela Nueva**: Movimientu educativu que surde a finales del sieglu XIX en contraposición a la escuela tradicional, reivindicando la significación, el valor y la dignidá de la infancia, centrándose nos intereses espontáneos del neñu y faciendo espoxigar la so actividá, autonomía y llibertá. Cast.: *Escuela Nueva*. || **escuela pública**: Institución escolar caltenida pol Estáu al traviés de fondos públicos. Cast.: *escuela pública*. || **escuela privada**: Institución escolar de titularidá, xestión y financiación privaes. Cast.: *escuela privada* || **poner escuela**: Facese cargu de la enseñanza primaria un maestru nuna escuela.

esperiencia: Conxuntu de conocencies y d'habilidaes que s'adquieren cola práutica, col pasu de la vida. Cast.: *experiencia*.

esperimentación: *esperimentu*. Cast.: *experimentación*.

esperimentar: Facer usu de daqué col envís de pescudar si se produz un determináu fenómenu. Cast.: *experimentar*.

esperimentu: Aición y efeutu d'esperimentar. Cast.: *experimento*.

espoixigar: Facer o facese más fuerte, más grande, mayor. Cast.: *desarrollar*.

espoxigue: Aición y efeutu d'espoixigar. Cast.: *crecimiento, desarrollo*. ||

espoxigue emocional: procesu per aciu del cual el neñu constrúi la so identidá, la so autoestima, seguridá y enfotu en sí mesmu y nel mundu que lu arrodiya, al traviés de les interacciones establecíes colos sos pares significativos, asitiándose como individu. Cast.: *desarrollo emocional*.

|| **espoxigue personal:** Actualización de les potencialidaes humanes, que la persona pue algamar más allá del so desarrollu personal en función de la edá. Cast.: *desarrollo personal*.

espresión escrita: Manifestación de pensamientos, ideas y sentimientos al traviés de la escritura. Cast.: *expresión escrita*.

espresión oral: Manifestación de pensamientos, ideas y sentimientos per aciu del llinguaxe faláu. Cast.: *expresión oral*.

esquema: Representación de los trazos xenerales d'una idea. Cast.: *esquema*.

estaya de conocimientu: Área del saber que presenta una homoxeneidá nel so oxetu d'estudiu, que tien una tradición histórica común y una comunidá d'investigadores d'ámbitu nacional y internacional. Cast.: *área de conocimiento*.

Estensión Universitaria: Tol llabor espansivu de calter educativu y social fechu pola Universidá fuera de les sos llandes. Cast.: *Extensión Universitaria*.

estereotipu: Descripción que se fai a base de tópicos, d'ideas preconcebíes. Cast.: *estereotipo*.

estilos de deprendimientu: Conxuntu d'estratexes y hábitos que cada persona emplega a la hora d'enfrentar un deprendimientu. Cast.: *estilos de aprendizaje*.

estimulación temprana: Cualesquier actividá de xuegu, de contautu col neñu qu'afita, desendolca y enconta de mou acionáu y efeutivu les sos potencialidaes humanes. Cast.: *estimulación temprana*.

estratexes de deprendimientu: *estilos de deprendimientu*. Cast.: *estrategias de aprendizaje*.

estratexes didáutiques: Enfoques y moos d'actuar que faen qu'un profesor dirixa con aciertu'l deprendimientu del so alumnáu. Cast.: *estrategias didácticas*.

estudiante: Persona qu'estudia nun centru d'enseñanza media o universitaria. Cast.: *estudiante*.

estudiar: Adquirir conocimientos de daqué. || **2.** Pagar los estudios a daquién. Cast.: *estudiar*.

estudiu: Aición y efeutu d'estudiar. Cast.: *estudio*.

etapa educativa: Cada una de les grandes estayes nes que se xebra'l sistema educativu. Cast.: *etapa educativa*.

evaluación: Aición y efetu d'evaluar. Cast.: *evaluación*. || **criteriu d'evaluación:** Conxuntu de normes que describen lo que l'escolín o estudiante tien d'amosar p'algamar un determináu resultáu de dependimientu espeyáu nos oxetivos xenerales. Estos criterios tienen que tar especificaos nel Proyeutu Curricular de Centru y nes programaciones didáutiques de los maestros o profesores. Cast.: *criterio de evaluación*. || **evaluación continua:** Modalidá d'evaluación que propón el siguimientu del alumnú a lo llargo de tol procesu d'enseñanza-dependimientu, buscando describir ya interpretar, en contraposición a la midición y clasificación que plantea la modalidá d'evaluación al traviés d'esámenes. Cast.: *evaluación continua*. || **evaluación criterial:** Procesu d'evaluación del progresu del alumnú no que cinca a finxos graduales, afitaos dende una situación d'aniciu, dexando nun segundu planu la comparación col restu de collacios. Cast.: *evaluación criterial*. || **evaluación diagnóstica:** *diagnósticu educativu*. Cast.: *evaluación diagnóstica*. || **evaluación diferencial:** Modalidá d'evaluación que'l docente pon en práutica acordies cola diversidá del alumnáu, de los sos avances y de les situaciones nes qu'esi alumnáu desendolca'l procesu de construcción de dependimientos. Cast.: *evaluación diferencial*. || **evaluación educativa:** Procesu sistemáticu y planificáu de recoyida d'información relativa a cualquier aspeutu rellacionáu colos procesos d'enseñanza-dependimientu, el sistema educativu y les persones y les instalaciones que lu formen, pa la so posterior valoración y toma de decisiones empobinaes a la meyora. Cast.: *evaluación educativa*. || **evaluación esterna:** Procesu d'evaluación desendolcáu por axentes ajenos a la institución o al grupu de persones que s'evalúa. Cast.: *evaluación esterna*. || **evaluación final:** Procesu d'evaluación centráu na valoración de los resultaos del alumnú al finar el procesu d'enseñanza-dependimientu. Cast.: *evaluación final*. || **evaluación formativa:** Procesu d'evaluación qu'abarca dende la detección de necesidaes hasta'l momentu de la evaluación final, cumpliendo una función diagnóstica nel primer casu y de orientación nel segundu. Cast.: *evaluación formativa, evaluación procesual*. || **evaluación d'aniciu:** Procesu d'evaluación fechu al entamu de cada una de les fases d'aprendizaxe, col envís d'ufiertar información no que cinca a los conocimientu previos del alumnáu y afitar dende qué nivel se van a desendolcar los nuevos conteníos d'enseñanza y les rellaciones que debieren afitase ente ellos. Cast.: *evaluación inicial*. || **evaluación institucional:** Modalidá d'evaluación centrada nel estudiu de les carauterístiques y del funcionamientu d'instituciones educatives. Cast.: *evaluación institucional*. || **evaluación interna:** Procesu d'evaluación desendolcáu por axentes que formen parte de la institución que se ta evaluando. Dentro de la evaluación interna puen estremase autoevaluación, coevaluación y heteroevaluación. Cast.: *evaluación*

interna. || **evaluación normativa:** Modalidad d'evaluación qu'emplega como criteriu de valoración estratéxas basaes en normes estadístiques o en pautas de normalidá. La so utilidá asítiase más na clasificación y seleición d'alumnos según les sos aptitúes que na valoración del progresu d'un alumnu. Cast.: *evaluación normativa*. || **evaluación participativa:** Modalidad d'evaluación qu'inclúi a tolos interesaos nun proyeutu o nuna estaya educativos nel so procesu d'evaluación y na aplicación de los resultaos d'esa evaluación nun procesu de meyora posterior a la mesma. Cast.: *evaluación participativa, evaluación democrática*. || **evaluación procesual:** *evaluación formativa*. Cast.: *evaluación procesual*. || **evaluación sumativa:** *evaluación final*. Cast.: *evaluación sumativa*.

evaluar: Valorar los deprendimientos qu'algama un alumnu. || **2.** Valorar les ventayes y los inconvenientes d'un asuntu. Cast.: *evaluar*.

exame: *esame*. Cast.: *examen*.

F, f

facultá: Centru, institución d'una universidá onde s'estudia una ciencia ciencies determinaes. Cast.: *facultad*.

fala: Capacidá de falar. || **2.** Dialeutu d'una llingua, propiu d'un espaciu xeográficu o social pequeñu. || **3.** Realización n'actos individuales y concretos d'una llingua. || **4.** Manera de falar. Cast.: *habla*.

familia profesional: Conxuntu ampliu d'ocupaciones que caltienen una afinidá formativa y significáu en términos d'emplegu. Cast.: *familia profesional*.

Filosofía de la Educación: Estaya de la Filosofía qu'estudia la educación y les sos problemátiques y les sos rellaciones con otres ciencies. Cast.: *Filosofía de la Educación*.

fonoaudioloxía: Disciplina qu'evalúa, diagnostica ya intervién nos trestornos de la comunicación humana y tamién na comunicación humana normal, buscando optimizar el so usu. Cast.: *fonoaudiología*.

fontes del currículu: Bases sobre les que se constrúi la metodoloxía, la seleición y formulación de los oxetivos y la organización de los conteníos que tien y habría tener el currículu educativu. Cast.: *fuentes del currículo*.

formación: Aición y efeutu de formar y formase. Cast.: *formación*. || **formación**

básica: *formación d'aniciu*. Cast.: *formación básica*. || **formación**

continua: Conxuntu d'aiciones formatives desendolcaes por empreses, trabayadores o organizaciones de calter destremáu col enfotu d'ameyorar la cualificación profesional individual de la persona. Cast.: *formación continua*. || **formación del profesoráu:** procesu formativu de calter profesionalizador pa la enseñanza. Cast.: *formación del profesorado*. || **formación d'aniciu:** Númeru mínimu d'aiciones de formación afitae oficialmente y esixies pa entamar a trabayar como profesor dafechamente cualificáu, d'alguerdu coles polítiques educatives d'un país. Cast.: *formación inicial*. || **formación integral:** Conceición de la formación como una estratexa global, p'algamar la formación plena d'un profesional. Cast.: *formación integral*. || **formación profesional:** Conxuntu d'enseñances que, dentro del sistema educativu, capaciten a les persones pal desempeñu d'un trabayu cualificáu nes distintes profesiones. Cast.: *formación profesional*. || **formación ocupacional:** Aición formativa enmarcada na estaya de la educación permanente y, más en concreto, nel ámbitu de la educación d'adultos, que tien por oxetivu ufrir una cualificación adecuada pa facilitar l'accesu al mundu llaboral y la meyora de les competencies profesionales de los trabayadores ocupaos. Cast.: *formación ocupacional*. || **formación virtual:** Estaya de la formación desendolcada al traviés de la rede. Cast.: *formación virtual*.

formar: Educar, deprender a daquién. Cast.: *formar*.

fracasu escolar: Situación d'aquellos alumnos que, depués d'acabar la so permanencia na escuela, nun algamaron la so titulación. Cast.: *fracaso*

escolar.

G, g

- globalización:** Proceso económico, tecnológico y social a gran escala, que consiste en la comunicación y la interdependencia crecientes entre los distintos países, uniendo mercados, sociedades y culturas. Cast.: *globalización*.
- glocalización:** Neologismo que entró en uso a principios de los años 80 del siglo pasado, mezcla de los términos *globalización* y *localización*. Culturalmente es la mezcla que se da entre los elementos locales y particulares y los mundializados. Cast.: *glocalización*.
- graduado, -ada:** Persona que tiene un título de Grado. Cast.: *graduado, -ada*.
- grafomotricidad:** Acto motor que enfoca a educar y ejercitar la ejecución de movimientos básicos que intervienen en la escritura. Cast.: *grafomotricidad*.
- grau:** Titulación universitaria derivada de la reforma que resulta del afijamiento del Espacio Educativo de Educación Superior y que constituye el Primer Ciclo de formación superior. Sustituyó a las antiguas licenciaturas. Cast.: *grado*.
- guardería:** Lugar donde se cuidan niños y niñas pequeños. Cast.: *guardería, escuela infantil*.
- gueta d'ayalgues:** Herramienta de trabajo escolar a través de internet que consiste en una página de trabajo o página web con una lista de enlaces y direcciones web para que los alumnos busquen las respuestas. Además, incluye una pregunta final, con respuesta que nunca se topa directamente en la red, que exige integrar y valorar los aprendizajes alcanzados al través de la búsqueda. Cast.: *cazatesoros*
- guía docente:** Documento que recoge los objetivos formativos, los contenidos, la metodología docente y los criterios de evaluación de una asignatura. Cast.: *guía docente*.

H, h

- habilidad:** Cualidá pela que, al facer una determinada actividá, llogramos una destreza. Cast.: *habilidad*. || **habilidaes comunicatives:** Conxuntu de destreces y estratexes llingüístiques y espresives que tien una persona y qu'emplega pa la so correuta interacción nel mediu social. Cast.: *habilidades comunicativas*. || **habilidaes docentes:** Conxuntu de cualidaes y recursos personales y del entornu que, al ser emplegaos pol docente, permiten responder a una situación específica durante'l procesu educativu. Cast.: *habilidades docentes*. || **habilidaes intelectuales:** Conxuntu d'aptitúes cognitives que'l docente ha desendolcar p'ayudar al alumnú a afitar de forma efeutiva un procesu educativu. Cast.: *habilidades intelectuales*. || **habilidaes sociales:** Conxuntu de cualidaes coles que cuenta un individuu pa desenvolvese a nivel social de forma acionada. Cast.: *habilidades sociales*.
- hábitos d'estudiu:** Conxuntu d'actividaes y rutines qu'una persona pon en práutica pa desendolcar un llabor d'estudiu. Cast.: *hábitos de estudio*.
- Historia de la Educación:** Estaya de la Pedagogía qu'estudia'l mundu educativu y les diferentes conceiciones d'educación a lo llargo de la historia de la humanidá. Cast.: *Historia de la Educación*.
- heteroevaluación:** Evaluación d'una persona, d'una actividá, d'un oxetu, d'un productu siendo los evaluadores persones distintes a les evaluaes. Cast.: *heteroevaluación*.
- hiperactividá:** Dificultá del neñu pa caltener una conducta relativamente estable nun espaciu físicu o nuna situación determinaos. Cast.: *hiperactividad*.
- hipoacusia:** Incapacidá, dafechu o en parte, pa oyer soníos nunu o en dambos oyíos. Cast.: *hipoacusia*.
- homologación:** Certificación que llibra una alministración pública onde s'afita qu'un productu cumple les esixencies téuniques necesaries. Cast.: *homologación*.

I, i

- idioglosia:** Alteración del llinguaxe que consiste na sustitución de sonidos propios d'una llingua por otros que nun tienen sentíu. Cast.: *idioglosia*.
- imitación:** Aición y efeutu d'imitar. Cast.: *imitación*.
- imitar:** Facer daqué asemeyao a lo que fai otra persona. Cast.: *imitar*.
- inadautación social:** Situación que resulta del fracasu del procesu de socialización d'una persona. Cast.: *inadaptación social*.
- inclusión:** *educación inclusiva*. Cast.: *educación inclusiva*.
- indicador:** Términu, espresión que s'emplega pa describir actividaes, situaciones en términos cualitativos y cuantitativos, col envís d'evaluaes d'aluerdu con un criteriu. Cast.: *indicador*.
- infancia:** 1. Primer periodu de la vida d'una persona. 2. Conxuntu de los neños y neñes d'un llugar, d'una comunidá, d'un país. Cast.: *infancia*.
- informática educativa:** Estaya de la informática que trabaja nes aplicaciones d'esta ciencia a l'actividá educativa. Ente otros munches, eses aplicaciones puen ser el tratamientu de datos, la creación de materiales didáuticos o l'anovación nes metodoloxíes docentes. Cast.: *informática educativa*.
- informe pedagóxicu:** Documentu de calter téunicu y alministrativu resultáu d'una evaluación educativa que recueye la situación d'un alumnu nos diferentes contestos de desendolcu, asina como una concreción de les propuestes d'intervención necesaries p'atender les sos necesidaes educatives. Cast.: *informe pedagógico*.
- inmadurez:** Cualidá o estáu de la persona que nun llegó entá al desendolcu de dalguna o de toles sos capacidaes humanes. Cast.: *inmadurez*.
- innatu, -a:** Qu'esiste dende el nacimientu. Cast.: *innato*.
- innovación educativa:** *anovación educativa*. Cast.: *innovación educativa*.
- inspeición educativa:** Supervisión d'una institución educativa y los sos elementos per parte d'un profesional acreitáu pa ello. Cast.: *inspección educativa*.
- inspeutor, -ora educativu, -a:** Persona encargada de la inspeición educativa. Cast.: *inspector, -ora educativo, -a*.
- institución educativa:** Cualesquier centru organizáu col envís de formar, de xeitu específicu o global, a les persones qu'acuden a él. Cast.: *institución educativa*.
- institutu:** Institución. || **2.** Llugar onde s'asitia una institución. || **3.** Centru d'enseñanza media y secundaria. || **4.** Centru d'estudios artísticos o científicos. Cast.: *instituto*.
- instrucción:** Aición y efeutu d'instruyir. Cast.: *instrucción*.
- instructor, -ora:** Persona qu'instrúi. Cast.: *instructor, -ora*.
- instrumentos de recoyida d'información:** Ferramientes diseñaes a costafecha p'atropar, sistematizar y organizar datos recoyíos sobre un alumnu, un

profesional, una institución, una acción educativa. Cast.: *instrumentos de recogida de información*.

instruir: Formar a daquién en conocencies y habilidaes. Cast.: *instruir*.

integración: Aición y efeutu d'integrar. Cast.: *integración*.

integrar: Axuntar delles coses nun conxuntu coherente. Cast.: *integrar*.

intelixencia: Capacidá que se tien pa pescudar conocimientos. Cast.: *inteligencia* ||

intelixencia emocional: Capacidá pa conocer y manexar sentimientos propios y ajenos. Cast.: *inteligencia emocional*. || **intelixencia llateral:** Capacidá pa solucionar problemes de manera creativa. Cast.: *inteligencia lateral*. ||

intelixencia superior astrauta: Capacidá de pensar y razonar simbólicamente, per aciu de la construcción de representaciones mentales de la realidá. Cast.: *inteligencia superior abstracta*.

intelixibilidad: Cualidá que permite atalantar daqué. Cast.: *inteligibilidad*.

intercambiu escolar: Períodu de tiempu nel qu'estudiantes de distintos llugares faen estancies educatives unos nos centros de los otros, conociendo otros realidaes y arriqueciendo la so formación. Cast.: *intercambio escolar*.

interculturalidá: Interaición respetuosa ente cultures que favorez la integración y la convivencia ente elles. Cast.: *interculturalidad*.

interdisciplinariidá: procesu per aciu del cual s'integren conteníos y conocimientos de destremaes estayes nuna mesma aición educativa. Cast.: *interdisciplinariidat*.

intervención educativa: Anovación, creación y desendolcu de proyeutos educativos, planes, programes y alternatives de solución posibles pa tresformar y ameyorar una problemática educativa determinada. Cast.: *intervención educativa*.

investigación-aición: Metodoloxía d'investigación qu'enllaza l'enfoque esperimental de les ciencias sociales con programes d'aición social que dean repuesta a los principales problemes sociales. Cast.: *investigación-acción*.

inixerimentu: Aición y efeutu d'inxerir. Cast.: *integración*.

inxerir: Axuntar una persona a un grupu de manera que forme parte d'él. Cast.: *integrar*.

L, l

líder: Persona a la que sigue como referente un colectivu de persones.

lideralgu: Cualidá de ser líder. Cast.: *liderazgo*. || **lideralgu pedagóxicu (~ lideralgu educativu):** Capacidá de motivar y comprometer activamente a los docentes y a los estudiantes col procesu de deprendimientu y les actividaes de la institución onde faen los sos estudios. Cast.: *liderazgo pedagógico (~ liderazgo educativo)*.

llaboratoriu d'idiomes: Nun centru d'enseñanza, sala equipada con medios audiovisuales onde los alumnos prautiquen una llingua estranxera. Cast.: *laboratorio de idiomas*.

llateralidá: Preferencia espontánea nel usu de los muérganos asitiaos al llau derechu o izquierdu del cuerpu, como los brazos y les piernes. Cast.: *lateralidad*.

Llei Orgánica d'Educación (LOE): Llei orgánica española d'ámbitu estatal del añu 2006 que regula les enseñances educatives nos diferentes niveles. Cast.: *Ley Orgánica de Educación (LOE)*.

Llei Orgánica d'Universidaes (LOU): Llei orgánica española d'ámbitu estatal del añu 2001 que regula les enseñances universitarias. Cast.: *Ley Orgánica de Universidades (LOU)*.

lleición maxistral: Téunica docente que presenta de xeitu sintéticu, secuencial, precisu y unidirecional los conteníos cimeros d'una materia al traviés de la esposición oral con o ensin sofitu audiovisual. Cast.: *lección magistral*.

llexislación educativa: Cuerpu de lleis que rixen l'actividá educativa d'un país. Cast.: *legislación educativa*.

llibertá d'estudiu: Derechu a cursar estudios formativos de cualesquier estaya, de xeitu voluntariu, ensin nengún tipu de torga. Cast.: *libertad de estudio*.

llibertá d'investigación: Derechu a facer estudios, oficiales o non, sobre una temática, estaya o materia de xeitu voluntaria, ensin nengún tipu de torga. Cast.: *libertad de investigación*.

llibertá de cátedra: Derechu a exercer la docencia con llibertá d'afechu. Cast.: *libertad de cátedra*.

Llibru Blancu: Documentu oficial espublizáu por un gobiernu, por un muérganu internacional, por una institución, por un colectivu col envís de valir de guía o de diagnósticu sobro dalgún problema y la manera d'enfrentalu. Cast.: *Libro Blanco*.

llibru de testu: Llibru estándar en cualesquier estaya d'estudiu. Cast.: *libro de texto*.

llingua: Sistema humanu de comunicación formáu por unidaes articulares con significáu. Cast.: *lengua*. || **llingua materna:** Llingua nativa, primera llingua que fala una persona. Cast.: *lengua materna*. || **llingua**

holofrástica: Etapa de la evolución na adquisición del llinguaxe na que'l

neñu axunta nuna mesma pallabra estremaos elementos d'una oración.
Cast.: *lingua holofrástica*.

llinguaxe: *llingua*. // **2.** Conxuntu de soníos articulaos que formen una llingua. //

3. Conxuntu de léxicu y espresiones propies d'una ciencia, d'una profesión. Cast.: *lenguaje*.

logopedia: Disciplina que trata los problemes, disfunciones y retrasos nel terrén del llinguaxe, la fala, la voz y la comunicación dende una pespeutiva física, cognitiva y fisiolóxica. Cast.: *logopedia*.

M, m

maduración: Aición y efeutu de madurar. Cast.: *maduración*.

madurar: Facese más maduru, más adultu, más formáu. Cast.: *madurar*.

madurez: Cualidá de ser maduru, aplicao a la etapa de la ontoxénesis que sigue a la mocedá. Cast.: *madurez*.

maduru, -a, -o: Con xuiciu de persona adulta. || 2. Que salió de la mocedá y tien yá xuiciu de persona adulta. Cast.: *maduro, -a*.

maestría¹: Cursu de posgráu d'especialización que da accesu al exerciciu profesional o a los estudios de doctoráu. || 2. Títulu que s'algama al facer un cursu de maestría. Cast.: *maestría*.

maestru, -a: Persona que se dedica a enseñar una materia, bien dentro del sistema educativu formal ya informal o na educación non formal. Cast.: *maestro, -a*.

maltratu escolar: *abusu escolar*. Cast.: *maltrato escolar*.

mapa conceutal: Secuenciación ordenada y sintética de los pasos y procesos d'una determinada aición. Cast.: *mapa conceptual*.

máster: *maestría*.

materia curricular: Unidá d'organización curricular que se correspuende cola estructuración, pa la enseñanza, d'un ámbitu disciplinar específicu. Cast.: *materia curricular*.

material curricular: Cualesquier tipu de material destinao a ser emplegao pol alumnáu. || 2. Cualesquier tipu de material dirixío a ayudar al profesoráu nel procesu de planificación y desarrollu de la evaluación del currículu. Cast.: *material curricular*.

material didáuticu: Material qu'axunta medios y recursos destinaos a ser utilizaos nel procesu d'enseñanza-deprendimientu. Cast.: *material didáctico*.

matrícula académica: Llista, rexistru oficial onde s'inscribe un alumnu d'una institución educativa. Cast.: *matrícula académica*.

maxisteriu: Cargu o profesión del maestru. || 2. Enseñu que'l maestru exerce sobre los sos alumnos. Cast.: *magisterio*.

medrar: Facer o facese más altu, más grande, más fuerte. Cast.: *crecer, desarrollarse*

medría: Aición y efeutu de medrar. Cast.: *crecimientu, desarrollo*.

memoria: Facultá pa recordar conocimientos deprendíos. Cast.: *memoria*. ||

memoria comprensiva: Facultá pa recordar conocimientos estableciendo rrelaciones y asociaciones ente ellos, diendo más allá d'una xuntura cenciella de datos descontestualizaos. Cast.: *memoria comprensiva*.

metacognición: Capacidá del ser humanu p'atribuyir pensamientos ya intenciones a otres persones o entidaes. Cast.: *metacognición*.

¹ Esti debería ser el términu d'usu xeneral, pero nun prospera, pol puxu del empréstanu inglés *master* < llat. MAGISTER.

metaevaluación: Proceso qu'evalúa un procedimientu d'evaluación yá implementáu. Cast.: *metaevaluación*.

metodoloxía d'investigación educativa: Conxuntu de procedimientos sistemáticos que, dentro d'un paradigma y d'un marcu teóricu determináu, describen, interpreten y actúen so la realidá educativa produciendo nuevos conocimientos, teoríes, metodoloxíes, modelos o procedimientos educativos. Cast.: *métodos de investigación educativa*.

metodoloxía didáctica: Conxuntu d'actividaes del profesor y los estudiantes, organizaes y planificaes pol docente pa facer viable un aprendizamientu nos sos alumnos. Cast.: *metodología didáctica*.

mejora de la calidá educativa: Proceso de cambiu dirixíu a perfeicionar el procesu educativu. Cast.: *mejora de la calidad educativa*.

Ministeriu d'Educación y Ciencia (MEC): Máximu muérganu alministrativu que xestiona les polítiques del gobiernu d'España no que cinca a la educación.

Cast.: *Ministerio de Educación y Ciencia (MEC)*.

minusvalía: *discapacidá*. Cast.: *minusvalía*.

mnemotecnia: Procedimientu d'asociación mental d'idees, esquemes y repeticiones pa facilitar el recuerdu de daqué. Cast.: *mnemotecnia*.

mocedá: Etapa de la socio-ontoxénesis posterior a l'adolescencia y anterior a la madurez. Cast.: *Juventud*.

modalidá d'enseñanza: Clasificación d'una determinada enseñanza acordies col grau de presencialidá que requier, que pue dir dende una presencialidá total hasta una enseñanza dafechu a distancia. Cast.: *modalidad d'enseñanza*.

módulu profesional: Grupu d'asignatures de calter teóricu-prácticu que componen el currículu d'un Ciclu Formativu. Cast.: *módulo profesional*.

motivación: Voluntá, gana pa facer un esfuerzu y algamar un oxetivu. Cast.: *motivación*.

movilidá: Capacidá d'una persona pa movese, pa desplazase d'un llugar a otru.
|| **2.** Posibilidaes de promoción llaboral, personal o social algamaes al traviés d'un procesu formativu. Cast.: *movilidad*.

multiculturalidá: Situación que resulta de la existencia de distintes cultures nun mesmu espaciu xeográficu. Cast.: *multiculturalidad*.

N, n

- necesidá formativa:** Requerimientu de perfeicionamientu de les competencies necesaries pal meyor desendolcu d'un llabor, d'una profesión. Cast.: *necesidad formativa*.
- necesidaes educatives especiales (NEE):** Cualesquier esixencia educativa derivada de factores personales o sociales venceyaos a situaciones de desventaxa sociocultural, altes capacidaes, compensación llingüística, comunicación y llinguaxe o de discapacidá física, psíquica, sensorial y trestornos graves de la personalidá, de la conducta o del espoxigue. Cast.: *necesidades educativas especiales (NEE)*.
- neñu, -a:** Ser humanu qu'entá nun algamó la pubertá. Cast.: *niño, -a*.
- neoconductismu:** Movimientu psicolóxicu norteamericanu que combina principios básicos del conductismu, como l'ambientalismu, el mecanicismu y el condicionamientu, con variables intermedies, como los propósitos, los impulsos y los hábitos pal análisis, la predicción ya'l control de la conducta. Cast.: *neoconductismo*.

O, o

observación participante: Tipoloxía de recoyida de datos na investigación cualitativa na que l'investigador s'integra dentro del contestu d'estudiu pa llograr información per aciu de la recoyida direuta de lo qu'asocede. Cast.: *observación participante*.

organización escolar: Estudiu de les instituciones docentes, tanto na so dimensión xurídico-alministrativa como pedagóxica, al igual que les rellaciones institucionales col entornu, propies d'una entidá abierta a la so comunidá social, política y cultural. Cast.: *organización escolar*.

orientación: Aición y efeutu d'orientar. Cast.: *orientación*. || **orientación**

educativa: Disciplina qu'estudia y da puxu a les capacidaes pedagóxicas, psicolóxicas y sociales del ser humanu col oxetivu del so desendolcu personal. Cast.: *orientación educativa*. || **orientación**

escolar: Proceu d'ayuda que se da al alumnu nes cuestiones rellacionaes col estudiu y l'adautación a la escuela. Cast.: *orientación escolar*. ||

orientación familiar: Proceu d'ayuda que se da a les families col envís d'ufiertar pautes de comportamientu pa solucionar una problemática determinada. Cast.: *orientación familiar*. || **orientación llaboral:** Proceu

d'ayuda pa la eleición profesional, acordies coles carauterístiques de la persona y les posibilidaes del so entornu. Cast.: *orientación llaboral*. ||

orientación profesional: *orientación llaboral*. Cast.: *orientación profesional*.

orientar: 1. Aconseyar a daqué sobre cualesquier cuestión. 2. Empobinar a daqué hacia unos oxetivos. Cast.: *orientar*.

oxetividá: Cualidá d'oxetivu. Cast.: *objetividad*.

oxetivu: Finxu qu'afita daqué que se quier algamar. Cast.: *objetivo*. || **oxetivu**

didáuticu: Finxu qu'afita'l tipu y grau de deprendimientu que tien d'algamar l'alumnu nun momentu determináu p'adquirir les capacidaes recoyíes nos Oxetivos Xenerales del nivel d'estudios que ta cursando. Cast.: *objetivo didáuticu*. || **oxetivu específicu:** Caún de los finxos nos

que se concreta un oxetivu xeneral. Cast.: *objetivo específicu*. || **oxetivu**

operativu: Caún de los finxos que describen l'actividá que tien de facer un alumnu pa cumplir un oxetivu específicu. Cast.: *objetivo operativo*. ||

oxetivu xeneral: Finxu definíu en términos xenerales partiendo d'un diagnósticu qu'espresa la situación que se quier algamar al traviés d'una intervención educativa. Cast.: *objetivo general*.

oxetivu, -a, -o: Que s'axusta a la realidá de les coses y nun ta influyíu por aspeutos afeutivos personales. Cast.: *objetivo, -a*.

P, p

paradigma: Conxuntu de práutiques ya idees que definen una disciplina científica durante un períodu de tiempu determináu. Cast.: *paradigma*.

parafasia: Trestornu del llinguaxe que se caracteriza pola sustitución de fonemes o pallabres completes na espresión oral, causada por un defectu inconsciente na elección de les formes d'espresión. Cast.: *parafasia*.

papel: Conxuntu de comportamientos y normes qu'una persona desendolca como actor social. Cast.: *papel*.

pedagogu, -a: Persona que dedica la so actividá profesional al campu de la pedagogía, seya na estaya escolar, na social o na llaboral. Cast.: *pedagogo, -a*.

Pedagogía: Disciplina que tien como oxetu d'estudiu la educación, en tantes que fenómenu típicamente social y específicamente humanu. Cast.: *pedagogía*. || **pedagogía hospitalaria:** Estaya educativa que tien como oxetivu la educación del neñu hospitalizáu, favoreciendo que siga'l so dependimientu cultural y formativu y ayudándolu a enfrentase a la so enfermedá, enfotándose nel cuidáu personal y la prevención. Cast.: *pedagogía hospitalaria*. || **pedagogía llaboral:** *pedagogía ocupacional*. Cast.: *pedagogía llaboral* || **pedagogía llibertaria:** Corriente pedagóxica qu'entende la educación como daqué intrínsecu a toa rrellación humana y que trata de construyir un individuu llibrepensador, consciente y críticu, eliminando les llandes ente profesor y alumnu. Cast.: *pedagogía llibertaria*. || **pedagogía ocupacional:** Estaya de la pedagogía qu'estudia el mundu del trabayu, poniendo especial enfotu nos aspectos formativos y d'inxerimientu llaboral. Cast.: *pedagogía ocupacional*. || **pedagogía social:** Estaya pedagóxica encargada de la intervención pedagóxica nos servicios sociales pa la prevención, l'ayuda y la resocialización. Cast.: *pedagogía social*. || **pedagogía terapéutica:** Estaya de la pedagogía encargada de trabayar tolo rrellacionao colos encontos y refuerzos necesarios na atención a les Necesidaes Educatives Especiales. Cast.: *pedagogía terapéutica*. || **pedagogía xerontolóxica:** Estaya de la pedagogía que tien como campu de trabayu l'atención a les necesidaes de la tercera edá. Cast.: *pedagogía gerontolóxica*.

pensamientu críticu: procesu qu'emplega'l conocimientu y el diálogu pa llegar a la posición más razonable y xustificada sobre un tema, faciendo por identificar y perpasar les munches torgues qu'introducen los prexucios. Cast.: *pensamiento crítico*.

permediación: Forma de resolución de conflictos ente dos o más persones, cuntando cola ayuda d'una tercer persona, que pue ser alumnu, maestru o familiar, que fai por satisfacer les necesidaes de dambes partes y llegar a un pautu. Cast.: *mediación*.

permediador, -ora: Persona qu'ayuda pa la resolución d'un conflictu ente dos o más persones. Cast.: *mediador, -ora*.

permediar: Ayudar pa que dos o más persones s'apauten. Cast.: *mediar*.

personalidá: Constructu psicolóxicu que fai referencia al conxuntu de carauterístiques d'una persona. Cast.: *personalidad*.

Plan d'Aición Tutorial (PAT): Conxuntu d'aiciones d'orientación personal, académica y profesional diseñaes polos profesores en collaboración colos alumnos y la comunidá educativa partiendo de les sos necesidaes. Cast.: *Plan de Acción Tutorial (PAT)*.

plan d'estudios: Diseñu curricular que s'aplica a determinaes enseñances impartíes por un centru d'estudios. Cast.: *plan de estudios*.

plan de meyora: Conxuntu d'aiciones empobinaes a la meyora de los servicios, los resultaos y la convivencia de les persones que formen parte d'una institución educativa, que busquen averase lo más posible a una determinada idea d'escelencia. Cast.: *plan de mejora*.

postgráu: *maestría*. Cast.: *postgrado*.

praxa: Aición programada y empobinada al algame d'un oxetivu. Cast.: *praxia*.

preconceutu: Representación que tien l'alumnu sobre dalgún aspeutu de la realidá y que constitúi el puntu d'aniciu nel procesu de deprendimientu pa l'asimilación de los nuevos deprendimientos. Cast.: *preconcepto*

preoperacional: Etapa de desendolcu ontoxenéticu propuestu por Piaget, na que se desenvuelve la capacidá de pensamientu simbólicu y la facultá de la fala nel neñu. Cast.: *preoperacional*.

presencialidá: Grau d'asistencia presencial qu'esixen unos determinaos estudios. Cast.: *presencialidad*.

prexuiçu llingüísticu: Opinión suxetiva, que cuasi siempre cueye forma d'un xuiçu de valor sobre una llingua, sobre los falantes d'una llingua. Cast.: *prejuicio llingüístico*.

principiu: Norma, regla pela que se guía daquién. Cast.: *principio*. || **principiu metodolóxicu:** conxuntu de normes que rixen la metodoloxía d'una determinada intervención educativa. Cast.: *principio metodológico*.

procedimientu: Conxuntu d'aiciones que se siguen pa facer daqué. Cast.: *procedimiento*.

profesor, -ora: Persona que se dedica a la enseñanza. Cast.: *profesor, -ora*.

profesoráu: Conxuntu de tolos profesores d'un centru, d'una ciudá, d'un país. Cast.: *profesorado*.

programa: Documentu que se fai col repartu ordenáu de les materies, etapes o momentos que tien una asignatura, un proyeutu, un actu. Cast.: *programa*. || **programa educativu:** conxuntu d'actividaes planificaes sistemáticamente, que trabayen diverses estayes de la educación y que tán dirixíes al algame d'oxetivos diseñaos institucionalmente y orientaos a l'anovación y meyora del sistema educativu. Cast.: *programa educativo*.

|| **Programes de Garantía Social:** Programes educativos dirixíos a

personas que nun algamaren el graduáu escolar y que tienen l'oxetivu de proporcionar-yos una cualificación de cara al desempeñu d'una actividá profesional. Cast.: *Programas de Garantía Social*.

programación d'aula: Planificación y desendolcu del procesu d'enseñanza-deprendimientu que se refier a un grupu d'alumnos específicu, pa un ciclu, pa un cursu determinaos. Cast.: *programación de aula*.

Programación Xeneral Añal (PXA): Documentu que, pal periodu d'un cursu, planifica l'actividá xeneral d'un centru educativu. Inclúi, ente otro, horarios, PEC y Proyeutos Curriculares. Cast.: *Programación General Anual (PGA)*

promoción: Pasu a un cursu superior tres superar los oxetivos estipulaos. Cast.: *promoción*. // **criteriu de promoción:** Definición del alcuertu apautáu pol equipu docente d'una etapa educativa determinada, en rellación col algame mínimu d'oxetivos qu'un escolín tendrá que demostrar pa pasar d'una etapa, ciclu o cursu (específicamente na ESO) al siguiente. Cast.: *criterio de promoción*.

Proyeutu Curricular d'Estaya (PCE): Instrumentu que materializa'l conxuntu d'estratexes d'intervención didáctica que'l profesoráu va emplegar col oxetivu d'asegurar la coherencia de la so práutica docente nuna estaya educativa determinada. Cast.: *Proyecto Curricular de Etapa*.

Proyeutu Curricular de Centru (PCC): Instrumentu que designa l'aunión integral y acionada del conxuntu de los Proyeutos Curriculares d'Estaya d'un centru educativu. Cast.: *Proyecto Curricular de Centro (PCC)*.

Proyeutu Educativu de Centru (PEC): Instrumentu pa la xestión, coherente col contestu escolar, qu'enumera y define les notes d'identidá del centru, formula los oxetivos que pretende y afita la estructura organizativa de la institución. Cast.: *Proyecto Educativo de Centro*.

Proyeutu Llingüísticu de Centru (PLLC): Instrumentu pel que cada centru educativu elabora la so propia estratexa curricular y d'usu de les llingües nel centru, acordies coles realidaes llingüístiques y socioeducatives concretes. Cast.: *Proyecto Lingüístico de Centro*.

Prueba d'Accesu a la Universidá (PAU): Exame que valora'l dominiu de los conocimientos algamaos nel Bachilleratu y que fai posible l'accesu a estudios universitarios. Cast.: *Prueba de Acceso a la Universidad (PAU)*.

prueba oxetiva: Serie de cuestiones de calter breve qu'ufierten delles posibilidaes de rempuesta. Cast.: *prueba objetiva*.

psicólogu, -a escolar: Profesional de la psicoloxía especializáu nel ámbitu de la intervención escolar. Cast.: *psicólogo, -a escolar*.

psicoloxía educativa: Estaya de la psicoloxía qu'estudia les formes peles que se produz el aprendimientu nos centros educativos. Cast.: *psicología educativa*.

psicometría: Disciplina que tien como oxetu d'estudiu la midición de los aspeutos psicolóxicos de la persona, como son el conocimientu, les

habilidades, las capacidades, las actitudes o la personalidad. Cast.: *psicometría*.

psicomotricidad: Disciplina que, partiendo de una visión integral del sujeto, estudia la interacción que se establece entre el conocimiento, la emoción y el movimiento, al igual que la importancia del desarrollo de la persona. Cast.: *psicomotricidad*.

Psicopedagogía: Ciencia que estudia los fenómenos de carácter educativo para llegar a una formulación más adecuada de los métodos de intervención. Cast.: *psicopedagogía*.

psíquico, -a, -o: Relativo a todas las relaciones de las funciones y contenidos psicológicos. Cast.: *psíquico, -a*.

pubertad: Primera fase de la adolescencia en la que, por cuenta de los cambios hormonales, empiezan a madurar las características físicas y sexuales de la persona. Cast.: *pubertad*.

puericultura: Especialidad de la medicina especializada en el cuidado de los niños. Cast.: *puericultura*.

punto de encuentro familiar: Servicio ofertado por la administración pública a las familias en proceso de ruptura para dar apoyo técnico especializado desde una perspectiva neutral. Cast.: *punto de encuentro familiar*.

pupitre: Mueble, con mesa y asiento adosados, donde se sientan los escolares durante la clase. Cast.: *pupitre*.

R, r

razonamientu: Conxuntu de xucios lóxicos qu'empobinen a una idea final.
Cast.: *razonamiento*.

reconocimientu de creitos: *convalidación*. Cast.: *reconocimiento de créditos*.

recreú: Períodu de descansu na xornada llectiva de colexos ya institutos col envís del espardimientu d'alumnos y profesores. Cast.: *recreo*.

recursu didáuticu: Cualesquier mediu material o conceitual empregáu como pegoyu sobre'l que desendolcar un procesu de deprendimientu. Cast.: *recurso didáctico*.

reeducación: Aición y efeutu de reeducar. Cast.: *reeducación*.

reeducar: Recuperar les funciones normales d'una persona afeutada negativamente por cualesquier procesu de perda de les sos facultaes físiques, psíquiques, sociales. Cast.: *reeducar*.

reflexón: Aición y efeutu de reflexonar. Cast.: *reflexión*.

reflexonar: Pensar mucho sobre daqué, analizándolo con fondura dende dellos puntos de vista. Cast.: *reflexionar*.

reforma educativa: Conxuntu d'aiciones sistemátiques que remanecen d'una institución competente nel ámbito educativu, dirixíes a algamar un cambiu nesti campu y empobinaes a la meyora, anovación y actualización de la intervención educativa. Cast.: *reforma educativa*.

reglamentu de réxime internu: Documentu que recueye les normes de funcionamientu d'una institución col envís de garantizar la convivencia normal de los sos usuarios. Cast.: *reglamento de régimen interior*.

reinserción social: Reintegración de la persona que delinque nuna convivencia ayena a la práctica antisocial. Cast.: *reinserción social*.

resiliencia: Capacidá de les persones pa sobreponese a periodos de dolor emocional y traumas. Cast.: *resiliencia*.

resocialización: procesu pel que los suxetos deprienden ya interioricen les normes y valores d'una determinada sociedá. Cast.: *resocialización*.

rol: *papel*. Cast.: *rol*.

S, s

secuenciación de contenidos: Llabor pedagóxicu que consiste na planificación del orde de les unidaes didáutiques d'una asignatura. Cast.: *secuenciación de contenidos*.

selectividá: *Prueba d'Accesu a la Universidá (PAU)*. Cast.: *Selectividad*.

seminariu: Centru d'enseñanza onde s'estudia la carrera eclesiástica. || **2.** Métopu docente de trabayu n'equipu con pequeños grupos. Cast.: *seminario*.

sistema educativu: Subsistema social que xurde nos estaos modernos y que tien como fin actual garantizar l'accesu a la educación a tola población d'un país. Cast.: *sistema educativo*.

socialización: Aición y efeutu de socializar. Cast.: *socialización*.

socializar: Adautar, inxerir a una persona nel treme social. Cast.: *socializar*.

sociograma: Gráficu qu'amuesa la rede de rellaciones dientro d'un grupu humanu. Cast.: *sociograma*.

Socioloxía de la Educación: Estaya de la Socioloxía qu'estudia les rellaciones de la sociedá cola práutica educativa. Cast.: *sociología de la educación*.

soliminal: *subliminal*.

sostenibilidad: Carauterística o estáu acordies col que, faciendo un emplegu óptimu de los recursos disponibles, dase continuidá a los proyeutos educativos de forma que nun se comprometa la so execución nel futuru. Cast.: *sostenibilidad*.

subliminal (~ soliminal): Mensaxe, información que pasa per baxo de los umbrales de la perceición. Cast.: *subliminal*.

suxetividá: Cualidá de suxetivu. Cast.: *subjetividad*.

suxetivu, -a, -o: Qu'atalanta la realidá baxo'l puntu de vista del suxetu, de la persona que xulga. Cast.: *subjetivo, -a*.

superdotación: *altes capacidaes*. Cast.: *superdotación*.

superdotáu, -ada: Persona que tien altes capacidaes. Cast.: *superdotado, -a*.

T, t

taller: Llocal iguáu pa impartir nél cualesquier materia de calter eminentemente práuticu o manual. || **2.** Actividá de duración non mui llarga, enfotada nel deprendimientu específicu y práuticu de cuestiones acerca d'un tema determináu. Cast.: *taller*.

temporalización: Organización de les sesiones de clas acordies col horariu llectivu y la carga académica de les asignatures. Cast.: *temporalización*.

Teoría de la Educación: Estaya de la educación que tien como oxetivu la conceutualización de les diferentes conceiciones d'educación, con vistes a ufrir un marcu teóricu que valga de sofitu a esa disciplina. Cast.: *Teoría de la Educación*.

Teoría de les Intelixencies Múltiples: Teoría qu'atalanta la intelixencia non como la daqué unitario, sinón como la xuntanza de diferentes intelixencies específiques. Cast.: *Teoría de las Inteligencias Múltiples*.

terapia: Tratamientu específicu pa una enfermedá o, nel casu educativu, pa un trestornu de deprendimientu. Cast.: *terapia*.

tercera edá: Etapa de la socio-ontoxénesis que sigue a la edá adulta y que s'entende como la etapa de la vida de la persona que sigue a la xubilación. Cast.: *tercera edad*.

tesis: Trabayu d'investigación que se fai p'algamar el grau de doctor na Universidá. || **2.** Afirmación que se fai sofítándose en dellos razonamientos científicos. Cast.: *tesis*.

test: *prueba oxetiva*.

teunoloxía educativa: Estaya de la educación que tien como oxetivu l'estudiu, el diseñu y la evaluación de los medios y recursos educativos, con especial procuru polos basaos nes Teunoloxíes de la Información y la Comunicación y los medios de comunicación de mases. Cast.: *tecnología educativa*.

Teunoloxíes de la Información y la Comunicación (TIC): Conxuntu de teunoloxíes desendolcaes pa xestionar información y unviala d'un llugar a otru. Cast.: *Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC)*.

titulación: Títulu académicu. Cast.: *titulación*.

trabayu: Sitiu onde se trabaya. || **2.** Actividá na que se trabaya. || **3.** Llabor académicu qu'implica busca, xestión y esposición d'información de forma autónoma per parte de daqué. Cast.: *trabajo*. || **trabayu cooperativu:**

Modalidá de trabayu grupal, qu'axunta a varies persones faciendo llabor de forma coordinada nun mesmu tema, de mou que se potencien aspectos como'l diálogu, la coordinación o la motivación. || **trabayu collaborativu:** *trabayu cooperativu*. Cast. *trabajo colaborativo*.

|| **trabayu n'andecha:** *trabayu cooperativu*. Cast. *trabajo en colaboración*.

trastorno del desarrollo: Dificultad que presenta una persona en aspectos como el lenguaje, la comunicación, la socialización o el comportamiento motor. Cast.: *trastorno del desarrollo*.

transversal (tema): Conjunto de contenidos sobre un tema concreto, que se recueyen en programas actuales y que atraviesa el currículo de los diferentes estades y materias. Cast.: *transversal*.

transversalidad: Cualidad de transversal. Cast.: *transversalidad*.

tutor, -ora: Profesor responsable de una clase, que ofrece atención personalizada a los alumnos y es el primer interlocutor del centro con las familias. ||

2. Persona autorizada para cuidar de una persona menor de edad y para administrar los bienes. Cast.: *tutor, -ora*.

tutoría: Componente esencial del trabajo docente, que tiene por objetivo ofrecer a los alumnos una atención integral y personalizada, superando la sencilla instrucción. Cast.: *tutoría*.

U, u

unidá didáctica: Propuesta de trabayu relativa a un procesu d'enseñanza-aprendimientu que planifica una serie de xeres que l'alumnáu tien que facer, empobinaes al algame d'unos determinaos oxetivos. Cast.: *unidá didáctica*.

Universidá: Institución educativa dedicada a la enseñanza superior y a la investigación en destremaos ámbitos, facultada pa entregar graos académicos y títulos profesionales. Cast.: *Universidad*.

V, v

valores: Principios, creencias fundamentales qu'empobinen el comportamentu humanu buscando la realización de les metes de los individuos. Cast.: *valores*.

vieyera: *tercera edá*. Cast.: *vejez*.

vocación: Enclín que se tien pol estudiu d'una carrera, pol desempeñu d'una profesión. Cast.: *vocación*.

X, x

- xera:** Conxuntu d'actividaes docentes y discentes enfotaes nel desenvolcu del procesu d'enseñanza-deprendimientu de los conteníos de les distintes estayes y materies, qu'inclúi les actuaciones tanto de profesores como d'estudiantes. Cast: *actividad*. || **xera extraescolar:** Conxuntu d'actividaes dirixíes a ufiertar una formación integral a escolinos y estudiantes, enlazando los deprendimientos algamaos dientro del aula col contestu social. Cast: *actividad extraescolar*.
- xestión de centros educativos:** *organización de centros*. Cast.: *gestión de centros educativos*.
- xuegu:** Aición y efeutu de xugar. || **2.** Actividá que se fai pa xugar siguiendo unes normes. Cast.: *juego*. || **xuegu simbólicu:** Actividá recreativa inherente al ser humanu, considerada como un exerciciu pa la vida adulta que tien llugar na infancia. Cast.: *juego simbólico*.
- xugar:** Ocupar el tiempu nuna actividá pa entretenese. Cast.: *jugar*.
- xuiciu de valor:** Atribución d'una calificación positiva o negativa a daqué. Cast.: *juicio de valor*.

Z, z

zona de desendolcu próximu: Distancia ente'l nivel de desendolcu efeutivu del alumnu, esto ye, lo que ye quien a algamar por sí mesmu, y el nivel de desendolcu potencial, esto ye, lo que sedría quien a facer cola ayuda d'otra persona, d'un estímulo. Cast.: *zona de desarrollo próximo*.



Propuestes de Terminoloxía Asturiana

1. Términos básicos d' Economía y Empresa
G. Ovidio Villa Balbona & Fernanda Valdés Rodríguez

2. Terminoloxía Xurídica y Alministrativa
Nicolás Bartolomé Pérez

3. Terminoloxía Matemática
Rubén Fernández Martínez

4. Terminoloxía Médica
Xesús González Rato

5. Terminoloxía Postal
Xandru Martino Ruz

6. Terminoloxía Física
Rubén Fernández Martínez

7. Terminoloxía Educativa
Rodrigo Fernández Joglar

Alvertencia

Encamentamos a toes aquellos persones interesaes
qu'escriban a l'Academia de la Llingua Asturiana
les observaciones que-yos paezan afayadices

ACADEMIA DE LA LLINGUA ASTURIANA

www.academiadelalingua.com

alla@academiadelalingua.com



ACADEMIA DE LA
LLINGUA ASTURIANA



GOBIERNU DEL
PRINCIPÁU D'ASTURIÉS

تأ”

TERMAST